

# Apropiarse de la adaptación

## La gobernanza nacional de la financiación para la adaptación al clima

[www.oxfam.org](http://www.oxfam.org)



El proyecto de agua potable y saneamiento para las comunidades en el sur-oeste de Bangladesh. Golam Rabban/Oxfam.

**A medida que empieza a fluir la financiación para la adaptación al cambio climático en los países en desarrollo, resulta esencial dar forma a la gobernanza de los fondos a nivel mundial y nacional, de manera que se atiendan las necesidades de las personas más vulnerables. La cuestión central es la apropiación nacional de la financiación para la adaptación. Quienes aportan los fondos deben poner al volante a los países en desarrollo, y éstos deben ejercer el liderazgo y responder a las necesidades de las personas más afectadas por el cambio climático. Y lo que es más importante, la sociedad civil y las comunidades vulnerables deben ser capaces de dirigir la forma en que se usa la financiación para la adaptación y exigir que se rindan cuentas.**

# Resumen

En todo el mundo, las comunidades vulnerables ya están sintiendo los efectos del cambio climático. Estas comunidades necesitan urgentemente asistencia para desarrollar resiliencia y llevar a cabo las acciones de adaptación al cambio climático que les permitan sobrevivir y mantener sus medios de vida.

Sin embargo, aunque la financiación para la adaptación al cambio climático comienza a fluir hacia los países en desarrollo, aún no está claro si los fondos responderán a las necesidades inmediatas y apremiantes, y una pregunta crítica que sigue sin respuesta es si estos fondos llegarán a las personas más vulnerables.

Esto supone un desafío nuevo y diferente respecto a los asuntos sobre desarrollo en el pasado: la financiación para la adaptación al cambio climático no debería considerarse como ayuda en el sentido tradicional. No obstante, se deben tener en cuenta las muchas lecciones aprendidas respecto al desarrollo y la eficacia de la ayuda.

Para que los fondos para la adaptación sean eficaces y lleguen a quienes más los necesitan, los países en desarrollo deben apropiarse e involucrarse en el proceso, centrándose en el desarrollo de estrategias de adaptación dirigidas nacionalmente.

La apropiación nacional en el contexto de la financiación de la adaptación al cambio climático implica un importante papel de los gobiernos de los países en desarrollo. Sin embargo, los gobiernos también tienen la obligación de crear las estructuras de gobernanza nacional necesarias y garantizar la rendición de cuentas ante la sociedad civil y sus ciudadanos, especialmente los más vulnerables.

La financiación de la adaptación al cambio climático aún está en fase de formación, y puede conformarse de tal manera que los países en desarrollo, y sobre todo las comunidades vulnerables, puedan dirigir la forma en que se utiliza. Esto representa una importante ventana de oportunidades.

Actualmente hay varios canales de financiación de la adaptación para los que esto resulta esencial, aunque sobre todo el nuevo Fondo Verde mundial para el Clima tiene el potencial de construir un nuevo enfoque para gestionar la financiación para el clima a nivel mundial y nacional.

Esto no es una tarea sencilla ni fácil. Oxfam ha observado la forma en que se ha empezado a financiar la adaptación en unos cuantos países. Está claro que tanto quienes aportan la financiación internacionalmente como los gobiernos nacionales deberán llevar a cabo importantes correcciones de rumbo.

- La financiación para la adaptación se suele canalizar al margen de los gobiernos, a través de múltiples canales que no están

coordinados entre sí, sin alinearse con inversiones o con los planes nacionales de adaptación o de desarrollo dirigidos a fortalecer la capacidad nacional;

- En el ámbito nacional, aunque los gobiernos están comenzando a establecer las primeras estructuras y estrategias para manejar la financiación para la adaptación, todavía falta un liderazgo claramente identificado o una adecuada coordinación y coherencia entre gobiernos. Además, la falta de capacidad en muchos países en desarrollo obstaculiza estos esfuerzos.
- Aún más importante, todavía no se ha logrado en muchos países la participación y rendición de cuentas ante la sociedad civil y las comunidades vulnerables, especialmente las mujeres.

A pesar de esos defectos iniciales, hay una oportunidad para crear un enfoque en el que la financiación de la adaptación esté verdaderamente en las manos de los países en desarrollo.

Lo que deben hacer quienes aportan la financiación para la adaptación, especialmente en el marco del Fondo Verde para el Clima, es que los países sean quienes dirijan el uso de los fondos. Los gobiernos nacionales deben dar un paso adelante para asumir el liderazgo y crear los procesos nacionales que respondan a las necesidades de sus comunidades más vulnerables.

#### *Los proveedores de financiación para la adaptación deben poner al volante a los países en desarrollo*

- La financiación para la adaptación debe canalizarse a través de una entidad nacional elegida por el gobierno y basarse en una estrategia nacional de adaptación diseñada mediante un proceso participativo y dirigido por el país;
- La financiación para la adaptación debe coordinarse y proporcionarse a través de un canal coherente; la mayor parte de los recursos internacionales para la adaptación deben llegar a través del nuevo Fondo Verde para el Clima mundial.
- Los países deben recibir los recursos y la capacidad necesarios para desarrollar e implementar estrategias nacionales de adaptación.

#### *Los países en desarrollo deben ejercer liderazgo*

- Se debe establecer un liderazgo gubernamental eficaz para planificar y utilizar los fondos para la adaptación, bajo la dirección de un ministerio o agencia claramente identificado;
- Se debe crear un proceso eficaz de coordinación entre ministerios y agencias para desarrollar y supervisar una estrategia nacional de adaptación que sea coherente con la estrategia de desarrollo del país.

*Los planes y fondos para la adaptación deben rendir cuentas a las personas más vulnerables*

- Los países deben desarrollar e implementar las estrategias de adaptación y usar los fondos con una participación plena de las comunidades vulnerables y la sociedad civil, ser transparentes y rendir cuentas ante ellos;
- Quienes aportan la financiación, especialmente a través del Fondo Verde para el Clima, deben contribuir a garantizar que las estrategias nacionales sean participativas y rindan cuentas, y proporcionar los recursos necesarios para alcanzar ese objetivo;
- La igualdad de género y el liderazgo de las mujeres deben situarse en el centro al desarrollar e implementar las estrategias nacionales.

© Oxfam Internacional, junio de 2011

Este documento ha sido escrito por Rebecca Pearl-Martinez. Oxfam agradece la colaboración de David Waskow, Bert Maerten, Tim Gore, Senait Regassa, Le Kim Dung, Ziaul Hoque Mukta, Andy Baker, Sophoan Phean, Kalayaan Constantino, Prabin Man Singh, Edgardo Santoalla, y Kristina Gaerlan en su producción. Forma parte de una serie de documentos dirigidos a contribuir al debate público sobre políticas humanitarias y de desarrollo.

Esta publicación cuenta con *copyright* pero puede utilizarse libremente para la incidencia política y campañas, así como en el ámbito de la educación y de la investigación, siempre y cuando se indique la fuente de forma completa. El titular del *copyright* requiere que todo uso de su obra le sea comunicado con el objeto de evaluar su impacto. Para la reproducción del texto en otras circunstancias, o para uso en otras publicaciones o en traducciones o adaptaciones, debe solicitarse permiso y puede requerir el pago de una tasa. Correo electrónico: [publish@oxfam.org.uk](mailto:publish@oxfam.org.uk).

Para más información sobre los temas tratados en este documento, por favor envíe un mensaje a [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org).

La información en esta publicación es correcta en el momento de enviarse a imprenta.

Publicado por Oxfam GB para Oxfam International bajo el ISBN 978-1-84814-887-1 en junio de 2011. Oxfam GB, Oxfam House, John Smith Drive, Cowley, Oxford, OX4 2JY, UK.

## Oxfam

Oxfam es una confederación de quince organizaciones que trabajan conjuntamente en 98 países para encontrar soluciones duraderas a la pobreza y la injusticia:

Oxfam América ([www.oxfamamerica.org](http://www.oxfamamerica.org)),  
Oxfam Australia ([www.oxfam.org.au](http://www.oxfam.org.au)),  
Oxfam-in-Belgium ([www.oxfamsol.be](http://www.oxfamsol.be)),  
Oxfam Canadá ([www.oxfam.ca](http://www.oxfam.ca)),  
Oxfam Francia ([www.oxfamfrance.org](http://www.oxfamfrance.org)),  
Oxfam Alemania ([www.oxfam.de](http://www.oxfam.de)),  
Oxfam GB ([www.oxfam.org.uk](http://www.oxfam.org.uk)),  
Oxfam Hong Kong ([www.oxfam.org.hk](http://www.oxfam.org.hk)),  
Oxfam India ([www.oxfamindia.org](http://www.oxfamindia.org)),  
Intermón Oxfam (España) ([www.intermonoxfam.org](http://www.intermonoxfam.org)),  
Oxfam Irlanda ([www.oxfamireland.org](http://www.oxfamireland.org)),  
Oxfam México ([www.oxfammexico.org](http://www.oxfammexico.org)),  
Oxfam Nueva Zelanda ([www.oxfam.org.nz](http://www.oxfam.org.nz)),  
Oxfam Novib ([www.oxfamnovib.nl](http://www.oxfamnovib.nl)),  
Oxfam Quebec ([www.oxfam.qc.ca](http://www.oxfam.qc.ca))

Las siguientes organizaciones son actualmente miembros observadores de Oxfam, que trabajan hacia su completa afiliación:

Oxfam Japón ([www.oxfam.jp](http://www.oxfam.jp))  
Oxfam Italia ([www.oxfamitalia.org](http://www.oxfamitalia.org))

Para más información escriba a cualquiera de las agencias o visite [www.oxfam.org](http://www.oxfam.org). Email: [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org)

[www.oxfam.org](http://www.oxfam.org)

